

Barrierefreie Veranstaltungen in der Evangelischen Hochschule Rheinland-Westfalen-Lippe Bochum

Verfasst von: Transfernetzwerk Soziale Innovation – s_inn und Bodys an der EvH
Bochum

Datum: 06.10.2020

Überarbeitet: 26.04.2023

s_inn ist ein Verbundprojekt der

EINE GEMEINSAME INITIATIVE VON

Inhaltsverzeichnis

Vorbereitung der Veranstaltung	3
Barrierefreie PDF-Dokumente	3
Leichte Sprache-Handbuch	4
Büro für leichte Sprache	5
Schulung des Veranstaltungsteams	5
Veranstaltungsort	6
Wie kann welches Gebäude barrierearm erreicht werden?	6
ÖPNV und barrierefreie Verbindung	7
Mobile Rampe.....	8
Feste Rampe.....	9
Parkplätze für Menschen mit Beeinträchtigung	9
Fahrdienste	10
Aufzug	10
Krankenliege/Ruheraum	11
Barrierefreie WC	11
Brailleschrift-Aushänge	12
Brailleschrift-Aushänge Tafel zur Erstellung von Aushängen in Brailleschrift	13
Taktile Bodensysteme	13
Lageplan Steckdosen.....	14
Essen & Trinken: Catering planen	14
Durchführung – Austausch und Redebeiträge	15
Videoübertragung/Aufzeichnung der Veranstaltung	15
FM-Anlage	15
Dolmetscher*innen-Gebärdensprache.....	16
Dolmetschen für Taubblinde	18
Schriftdolmetscher*innen	18
Dolmetscher*innen für leichte Sprache	19
Metacom	21
Ansprechpartner*innen	21
Mitwirkende	22

Vorbereitung der Veranstaltung

Barrierefreie PDF-Dokumente

Zweck	Zugänglichmachen von Infos für Menschen mit visuellen und/oder kognitiven Beeinträchtigungen Unterstützung vor, während und nach der Veranstaltung
Kontaktperson	<p>Verlagsgesellschaft Weinmann Darius-Nikolaus Krupinski Telefon: 07 11 / 70 01 53 - 31 krupinski@weinmann-barrierefrei.de</p> <hr/> <p>Forschungsinstitut Technologie und Behinderung (FTB) Evangelische Stiftung Volmarstein Telefon: +49 (0) 2335 9681-23 Telefax: +49 (0) 2335 9681-19 E-Mail: rw@ftb-esv.de</p> <p>An der EvH Bochum: Jens Winalke winalke@evh-bochum.de Tel. 0234 36901-244 Hochschulbibliothek, Hochschulrechenzentrum</p> <p>Thorsten Eisel eisel@evh-bochum.de Tel. 0234 36901-444 Hochschulrechenzentrum</p>
Kosten	s. Website keine Pauschalpreise

<p>Weitere Infos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Wird derzeit von Mitarbeitern der EvH Bochum bearbeitet • Adobe stellt unter dem Link rechts eine Anleitung bereit • Es wird die Verwendung von Adobe Pro empfohlen • Bei Selbsterstellung muss auf Folgendes geachtet werden: • Tagged PDF, strukturierte PDF verwenden https://helpx.adobe.com/de/acrobat/using/creating-accessible-pdfs.html • Oft sind WORD-Dokumente für blinde und sehbehinderte Menschen besser zugänglich als PDF-Dokumente; auch bei WORD können formatierte Überschriften und Alternativtexte eingesetzt werden
<p>Links</p>	<p>Richtlinien der Agentur Barrierefrei</p> <p>Bundesfachstelle Barrierefreiheit</p> <p>Verfahren von Adobe</p> <p>Angebot & Preise Adobe</p> <p>Anatom5 Angebot</p> <p>Weinmann barrierefrei</p> <p>Anleitungen und Beispiele der Uni Gießen</p> <p>PDF Accessibility Checker (Schweiz)</p>

Leichte Sprache-Handbuch

<p>Zweck</p>	<p>Leichte Sprache kennenlernen Bilder, die komplexe Sachverhalte einfach erklären Vereinfachung von Kommunikation</p>
<p>Ort</p>	<p>Bibliothek der EvH</p>
<p>Weitere Infos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 2x in der Bibliothek verfügbar • CD mit 500 Bildern enthalten • Titel Lebenshilfe Bremen- Leichte Sprache-Die Bilder • ISBN 978-3-88617-910-7 • Nutzung einzelner Sätze mit Quellenangabe gestattet.

Links	Regelwerk vom „Netzwerk Leichte Sprache“: https://www.leichte-sprache.org/die-regeln/
-------	---

Büro für leichte Sprache

Zweck	Hilfe beim Übersetzen von Texten aller Arten in Leichte Sprache Überprüfen ob Texte, Websites und Vorträge verständlich sind
Weitere Infos	info@lebenshilfe-bremen.de Marion Klanke 0421 387 77-34 Email: leichte-sprache@lebenshilfe-bremen.de Lebenshilfe Büro für leichte Sprache K-Produktion 22765 Hamburg Christian Judith und Anja Teufel Telefon: 040 46 65 69 90 Fax 040 - 46 65 69 - 8 E-Mail: buero@k-produktion.de https://www.k-produktion.de/leistungen/leichte-sprache/#c705 http://www.menschzuerst.de/ www.leicht-ist-klar.de

Schulung des Veranstaltungsteams

Zweck	"Knigge für inklusive Veranstaltungen"
Kontaktperson	Franziska Witzmann Bochumer Zentrum für Disability Studies witzmann@evh-bochum.de
Kosten	Keine

Weitere Infos	<p>Zielgruppe: Tagungshelfer*innen, Veranstalter*innen</p> <p>Inhalte: Sensibilisierung für Barrierefreiheit und Diversität; Anforderungen an eine inklusive Veranstaltung; Tipps für einen diskriminierungsfreien Umgang</p> <p>Dauer: ca. 60-90 min</p>
---------------	---

Veranstaltungsort

Wie kann welches Gebäude barrierearm erreicht werden?



Anschrift:

Evangelische Hochschule
Rheinland-Westfalen-Lippe

Immanuel-Kant-Str. 18-20
44803 Bochum

ÖPNV und barrierefreie Verbindung

ÖPNV und Barrierefreiheit der Verbindungen zur Evangelischen Hochschule:

Straßenbahnlinie Nr. 302, 305 und 310 - Haltestelle Altenbochumer Kirche - lt. Bogestra für Rollstuhlfahrer_innen nutzbar

Die Immanuel-Kant-Straße ist eine Seitenstraße der Wittener Straße im Stadtteil Altenbochum. Die Wittener Straße führt unmittelbar in das Stadtzentrum (Hauptbahnhof) und in entgegengesetzter Richtung zum Autobahnkreuz Bochum/Witten. Vom Hauptbahnhof ist die EvH in ca. 15 Min. zu erreichen mit den Straßenbahnlinien Nr. 302 (Richtung Bochum-Laer), Nr. 305 und Nr. 310 (Richtung Witten-Heven) oder der Buslinie Nr. 345 (Richtung Bochum-Langendreer). Ausstieg an der Haltestelle "Mettestraße" an der Wittener Straße; die Evangelische Hochschule ist dort ausgeschildert.

Der Weg zur Evangelischen Hochschule in der Immanuel-Kant-Straße ist nur über die Haltestelle „Mettestraße“ barrierefrei für Menschen mit Rollstuhl; es sei, die Menschen müssen zum Altenbochumer Bogen, dann ist die Haltestelle „Altenbochumer Kirche“ barrierefrei; außerdem sind seit ca. einem Jahr alle Stadtbahnlinien vom Hbf zur Mettestraße barrierefrei; Nr. 305 ist neu; außerdem sind Leitsysteme und akustische Ampeln bei beiden Haltestellen vorhanden.



Informationen zur Barrierefreiheit der einzelnen Linien und Haltestellen in Bochum erhalten Sie über folgenden Link:

[INFOS FÜR MOBILITÄTS- EINGESCHRÄNKTE über die Homepage der BOGESTRA](#)

[Fahrplan des Verkehrsverbunds Rhein-Ruhr](#)

[Fahrplan der Deutschen Bahn](#)

Mobile Rampe

Zweck	Erreichen des Podiums in der Aula
Kontaktperson	<p>Hausmeister: Jörg-Uwe Murschall Telefon: 0234 36901-419 Email: murschall@evh-bochum.de</p> <p>Hausmeister: Joseph Mugisha Telefon: 0234 36901-450 Email: mugisha@evh-bochum.de</p> <p>Hausmeister: Daniel Schrader Telefon: 0234 36901-445 Email: schrader@evh-bochum.de</p> <p>Mindestens einer der drei Hausmeister ist während der Öffnungszeiten erreichbar.</p>
Kosten	/
Weitere Infos	Nicht vorhanden, allerdings ist das Podium der Aula erreichbar durch einen Aufzug

Feste Rampe

Zweck	Betreten des Gebäudes
Kontaktperson	Hausmeister: Jörg-Uwe Murschall Telefon: 0234 36901-419 Email: murschall@evh-bochum.de
Kosten	/
Weitere Infos	Zugang zum Podium in der Aula und im Studio durch Aufzug möglich. Das Studio ist wegen Treppen und fehlender Tische nicht barrierefrei, auch für Dolmetschende sehr ungünstiger Raum. Das Gebäude ist an allen Außentüren barrierefrei zugänglich. Dort gibt es elektronische Türöffner, sowie ebenso teilweise an Verbindungstüren im Gebäude und teilweise zu Seminarräumen wie z.B. 333, 335.

Parkplätze für Menschen mit Beeinträchtigung

Zweck	Parken mit kurzen Wegen und ausreichend Platz zum Ausstieg
Kontaktperson	Hausmeister: Jörg-Uwe Murschall Telefon: 0234 36901-419 Email: murschall@evh-bochum.de Dezernent: Mathias Wortmann 0234 36901-228 wortmann@evh-bochum.de Dezernat 3: Zentrale Dienste, Gebäudemanagement und Informationstechnik
Kosten	Keine, da an der EvH vorhanden

Weitere Infos	Es gibt drei feste Parkplätze auf dem Parkplatz zwischen Verwaltungseingang und Anbau Seminargebäude, rückwärtig der Aula. Bei Bedarf, z.B. bei großen Veranstaltungen, können mehr bereitgestellt werden.
---------------	--

Fahrdienste

Zweck	Transport vom Bahnhof Transport aus der eigenen Wohnung Allgemeine Transporte
Links	<p>http://sani.sani-car.de/</p> <p>www.bochum.de/Amt-fuer-Soziales/Dienstleistungen-und-Infos/Fahrdienst-der-Stadt-Bochum-fuer-Menschen-mit-Behinderungen (Fahrten durch Antragstellung möglich)</p> <p>www.dew21.de/fileadmin/Privatkunden/Ueber_DEW21/Infos_Behindertenfahrdienst.pdf (Fahrdienste Dortmund, unter 27 J. kostenfrei, darüber hinaus ab der 26. Fahrt ein Preis von 4,25€)</p> <p>https://www.drk.de/hilfe-in-deutschland/behindertenhilfe/fahrdienst-fuer-menschen-mit-behinderungen (Kosten sind über Kreisverband abzuklären)</p>

Aufzug

Zweck	Erreichen der oberen Etage der EvH
Kontaktperson	Hausmeister: Jörg-Uwe Murschall Telefon: 0234 36901-419 Email: murschall@evh-bochum.de

Kosten	keine
Weitere Infos	<p>Einen Lageplan mit allen Aufzügen haben wir nicht. Wir haben in jedem Gebäudeteil einen Aufzug. Also im Dozenten-, Verwaltungs-, Seminargebäude und Aula. Der Aufzug im Seminargebäude fährt bis in den 2. Stock.</p> <p>Es existiert ein Wegweiser-System im Gebäude und auf dem Gelände. Dieser ist nach Erfahrungen allerdings nicht ausreichend. Eine Zusatzbeschilderung am Tag der Veranstaltung ist hilfreich.</p> <p>Nach Rücksprache mit dem Dezernenten wird aus Sicherheitsgründen kein Lageplan zur Verfügung gestellt. (Information durch Dezernent Mathias Wortmann)</p> <p>Maße in mm: Seminar: 1300x1700 – Eingang 900 Verwaltung: 1100x1400 – Durchgang 900 Dozierende: 1100x1400 – Durchgang 900 Aula/Mensa: 1200x1400 – Durchgang 1000</p>

Krankenliege/Ruheraum

Zweck	Rückzugsort für Menschen mit Beeinträchtigung Platz mit Liege zur Ausführung von Pflege im Liegen Ruhephase bei Schock- oder Stresszuständen
Ort	Im Barrierefreien WC in der 1. Etage des Seminargebäudes gibt es eine Liege. Raum 023 kann als Ruheraum genutzt werden.
Weitere Infos	Raum 023 ist nicht jederzeit zugänglich Ansprechpartnerin hierfür ist Frau Hansen von der Beratungsstelle BISS Telefon: 0234/ 36901 - 216 E-Mail: hansen@evh-bochum.de

Barrierefreie WC

Zweck	Rollstuhlgerechte Sanitäranlagen
--------------	---

Ort	Rollstuhlgerechte Sanitäranlagen befinden sich im Dozierendengebäude 3. OG sowie zwei im Seminargebäude EG bzw. 2. OG. In der Sanitäreinrichtung im Seminargebäude gibt es eine Liege. (s.o.)
Kosten	keine
Weitere Infos	Maße der Sanitäranlagen in mm: Dozierendengebäude: 2800x2200 Seminargebäude EG: 3200x2200 Seminargebäude 2OG: 2800x2800 Es gibt ein Wegweiser System auf dem die WCs eingetragen sind. Bei Veranstaltungen gibt es zusätzliche Hinweise.

Brailleschrift-Aushänge

Zweck	Zurechtfinden an der EvH Bochum
Kontaktperson	Rektorat der EvH Bochum Telefon: 0234 36901 - 0 Fax: 0234 36901 - 100 E-Mail: evh@evh-bochum.de Fertigung von Hilfsmitteln (u. a. Brailledrucktechnik): Brailletec Telefon: 06421 802-0 E-Mail: brailletec@brailletec.de
Kosten	Brailletec: je nach Angebot
Weitere Infos	Es fehlen Maßnahmen für Menschen, die keine Brailleschrift lesen können/benötigen – Großdruck, blendfreies Papier, Aushänge in Kontrastfarben, etc. Ein Wegeplan für die EvH Bochum in Brailleschrift ist nicht vorhanden
Links	Brailletec

Brailleschrift-Aushänge Tafel zur Erstellung von Aushängen in Brailleschrift

Zweck	Erstellen eigener Aushänge oder weiterer Informationen
Kosten	17€
Weitere Infos	Aushänge in Brailleschrift sind an der EvH Bochum nicht vorhanden. Übersetzung anhand des Alphabets in Brailleschrift, Schriftstücke müssen umgewandelt werden.
Links	Link zur Tafel (Amazon) Informationen & das Alphabet https://www.akafoe.de/inklusion

Taktile Bodensysteme

Zweck	Orientierung in der EvH ohne Begleitperson
Kosten	unterschiedlich
Weitere Infos	Zur Zeit nicht vorhanden. Gegebenenfalls Assistenzperson zur Verfügung stellen.
Links	Auswahl mehrerer Systeme: Barrierefreiheit GmbH Schilder-Versand ILIS Leitsysteme

Lageplan Steckdosen

Zweck	Gerade für Menschen mit Seh- oder Hörbeeinträchtigungen ist die Nutzung von Computern notwendig, wozu Steckdosen benötigt werden. Dies gilt auch für Schriftdolmetscher*innen.
Kontaktpersonen	Herr Wortmann Dezernent für Gebäudemanagement, Zentrale Dienste und Informationstechnik 0234 36901-228 wortmann@evh-bochum.de Hausmeister: Jörg-Uwe Murschall Telefon: 0234 36901-419 Email: murschall@evh-bochum.de
Informationen	In unseren Seminarräumen gibt es keine extra Steckdosen, außer in der Regel denen unter dem Lichtschalter neben der Tür. In den neuen Räumen der Aufstockung befinden sich am Rand zwischen den Reihen Steckdosen für mobiles Arbeiten. Bislang wurde kein Bedarf von Studierenden mit Beeinträchtigung geäußert.

Essen & Trinken: Catering planen

Zweck	auf Barrierefreiheit/Bedarfe achten (Inhaltsstoffe, Hinweise vegetarisch, vegan)
Weitere Infos	Tische für das Catering und den Empfang: Es muss abgeklärt werden, aus welchen Seminarräumen Tische genommen werden können Tische und Stühle sind wichtig, auch Platz für Rollstuhlfahrer einplanen, eventuell ein oder zwei Stehtische für Menschen, die z.B. wegen ihrer Wirbelsäule lieber stehen; Catering ohne Tische sind immer zu vermeiden
Links	AKAFÖ (muss zwei Wochen vor der Veranstaltung beauftragt werden) https://www.akafoe.de/gastronomie/kundeninformationen/veranstaltungsservice

Durchführung – Austausch und Redebeiträge

Videübertragung/Aufzeichnung der Veranstaltung

Zweck	Veranstaltung kann im Livestream verfolgt werden, im eigenen Tempo oder zu späterem Zeitpunkt
Kontaktperson	<p>Jens Winalke winalke@evh-bochum.de Tel. 0234 36901-244 Hochschulbibliothek, Hochschulrechenzentrum</p> <p>Thorsten Eisel eisel@evh-bochum.de Tel. 0234 36901-444 Hochschulrechenzentrum</p>
Weitere Infos:	<ul style="list-style-type: none"> • Auf die Aufnahme während der Veranstaltung ist hinzuweisen und juristisch müssen Redner*innen ihre Zustimmung geben • Verfügbare Softwares: Zoom, Microsoft Teams oder Panopto • Mit einer Kamera ausgestattete Räume: Aula, 119,203,303 • Aula und Raum 119 besitzen einen Kamera-Server für die Aufzeichnung in mp4 Dateien und die Übertragung in andere Räume durch einen Dongle-Stick • In Raum 203 und 303 können Vorlesungen per Knopfdruck aufgenommen werden. Das Bild, das aufgezeichnet wird, ist vordefiniert als kleines Bild des Referierenden und großes Bild der Präsentation • Mit der Software Panopto lassen sich Videos automatisiert mit Untertitel erstellen, diese müssen allerdings nachbearbeitet werden; oft ist eigenes Verschriftlichen zeitsparender als vorhandene Untertitel nachzubearbeiten • kostenpflichtige, schnelle Alternative für saubere Untertitel: AmcerScript, 1,90 € je Minuten: https://www.amberscript.com/de/

FM-Anlage

Zweck	Direkte Übertragung des Gesagten an Hörgeräte der Besucher*innen
Kontaktpersonen	<p>Inklusionsbeauftragte: Frau Römisch Telefon: 0234 36901-257 Email: roemisch@evh-bochum.de.</p>

Kosten	Voraussichtlich keine direkten Kosten, da Finanzierung über QVM-Mittel
Weitere Infos	Der gewünschte Adapter muss vorher bestellt werden, hierzu frühzeitig die Menschen mit Beeinträchtigung fragen, welchen Adapter sie benötigen. Ein passender Adapter wird dann bestellt.

Dolmetscher*innen-Gebärdensprache

Zweck	Übersetzung des Gesprochenen in Gebärdensprache
Kontaktpersonen	<p>a.mao GebärdensPRACHdolmetscher Ruhrgebiet</p> <p>Wilhelmstraße 6 45739 Oer-Erkenschwick</p> <p>Telefon: 02368 – 89 88 086 Fax: 02368 – 89 88 086 Mobil: 0162 - 98 26 761 E-Mail: info@amao.de a.mao</p> <p>-----</p> <p>Berufsverband der GebärdensprachdolmetscherInnen NRW Vorstand: Andrea Knipping 33184 Altenbeken Mobil: 0170 – 4788258 E-Mail: vorstand@gsd-nrw.de Internet: http://gsdnrw.de/?Dolmetschen – Anlaufstelle, an der über ein Formular alle NRW-Dolmetscher*innen gleichzeitig angefragt werden können</p> <p>manuvista Gebärdensprachdolmetschung und assoziierte Dienstleistungen Tom Temming Telefon: 0172/5 33 06 22 E-Mail: tom.temming@manuvista.de Christina Kirketerp (Geschäftsstelle Dortmund) Handy: 01 72/41 43 615 E-Mail: c.kirketerp@manuvista.de</p>

	<p>Maribel Riecke Dipl.-Gebärdensprachdolmetscherin (FH) Taubblinden-Assistentin (GFTB-Zertifikat) Handy/SMS: 01 72/1 88 52 98 E-Mail: m.riecke@live.de</p> <p>gsdv Gebärdensprachdolmetscher*innenvermittlung im Auftrag des LWL-Integrationsamtes Westfalen, Träger: Paritätische Sozialdienste Münsterland gGmbH Petra Haase-Eicholt, Iris Stratmann Telefon: 02 51/61 85-1 50 E-Mail: gsdv.lwl@paritaet-nrw.org GSD NRW</p> <p>transignum · Agentur für Gebärdensprachdolmetschung GbR (Schrift- und Gebärdensprachdolmetscher) 45472 Mülheim Telefon: 0208 - 7 82 22 94 11 Fax: 0208 - 7 82 22 94 13 Mobil: 0174 - 3 36 16 91 E-Mail: info@transignum.de Internet: http://www.transignum.de</p>
Kosten	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 75€ die Stunde (manche verlangen dazu Mehrwertsteuer, andere nicht. Kombia GbR z.B. verlangt keine Mehrwertsteuer und bietet Rabatt für Hochschulen an) • ab 45 min. doppelte Besetzung buchen • Fahrtweg zählt als Arbeitszeit • Stornierungsbedingungen erfragen
Weitere Infos	<ul style="list-style-type: none"> • 2-3 Monate vorher buchen • Gute Sichtbarkeit der Dolmetscher*innen • Ansonsten Übertragung Dolmetscher*innen auf Leinwand (Leinwand bereitstellen) • Stromanschluss für Schriftdolmetscher*innen organisieren • Für Filme und Gebärdenvideos: Kompetenzzentrum der RWTH Aachen • Vorbereitungsmaterial und 2 Stühle ohne Armlehne (falls im Sitzen gedolmetscht werden soll) • Die Vorlaufzeit ist mit den Dolmetschern abzusprechen

Links	Kompetenzzentrum RWTH Aachen yomma
-------	--

Dolmetschen für Taubblinde

Zweck	Übersetzung des Gesprochenen und Visualisierten
Weitere Infos	Taubblinde Menschen brauchen eine Assistenz neben sich. Daher wäre eine Reservierung von Sitzplätzen für taubblinde Teilnehmer in der Nähe von Dolmetschern gut. Die Dolmetscher*innensollten miteinbezogen werden.
Links	<p>Deutsche Gesellschaft für Taubblindheit Hollestraße 1 (Haus der Technik, Osteingang) 45127 Essen Telefon: 0201 - 266 77 047 Fax: 0201 - 266 77 057 E-Mail: info@gesellschaft-taubblindheit.de Internet: http://www.gesellschaft-taubblindheit.de Hildegard Bruns h.bruns@gesellschaft-taubblindheit.de</p>

Schriftdolmetscher*innen

Zweck	Schreiben des gesprochenen Wortes auf einem Laptop, sodass Personen mit Hörbeeinträchtigung zeitgleich den Inhalt (auf dem Laptop bzw. auf eine Leinwand übertragen) mitlesen und aktiv am Gespräch teilnehmen können
Kontaktperson	<p>Schriftdolmetscher NRW Oberhausen M. Kaul & S. Mölleken GbR Mobil: 0151 / 46616997 Telefon: 0208 / 41198791 E-Mail: info@schriftdolmetscher-nrw.de</p> <p>Kombia GbR Telefon: 06151 501645-0 Telefax: 06151 501645-90 E-Mail: info@kombia.de Internet: https://www.kombia.de/</p> <p>transignum · Agentur für Gebärdensprachdolmetschung GbR</p>

	<p>(Schrift- und Gebärdensprachdolmetscher) 45472 Mülheim Telefon: 0208 - 7 82 22 94 11 Fax: 0208 - 7 82 22 94 13 Mobil: 0174 - 3 36 16 91 E-Mail: info@transignum.de Internet: http://www.transignum.de</p>
Kosten	<ul style="list-style-type: none"> • Je nach Anfrage zwischen ca. 58 und 70 €, Kombia GbR bietet Rabatt für Hochschulen an • Stornierungsbedingungen erfragen
Weitere Infos	<ul style="list-style-type: none"> • Bei Übertragung auf Leinwand diese bereitstellen • Dolmetscher*innen brauchen Strom, Tisch und Stühle ohne Armlehne • Vorbereitungsmaterial - Informationen, die hilfreich für das Dolmetschen sind, z.B. Tagungsprogramm, PowerPoint-Präsentationen (darf auch in Rohfassung sein), Abstracts, Namen der Referierenden, einfach dass die Dolmetschenden wissen, welche Wörter auftauchen, die sie in den Computer eingeben müssen oder für die sie die Gebärdenszeichen noch finden müssen • Vorlaufzeiten klären
Links	<p>Schriftdolmetscher NRW</p> <p>Kombia Schriftdolmetscher</p>

Dolmetscher*innen für leichte Sprache

Zweck	<p>Simultandolmetschen bzw. Konsekutivdolmetschen des Gesagten in Leichte Sprache</p> <p>Je nach Veranstaltung und Zielgruppe prinzipiell auf einfache (!) Sprache achten – hilfreich auch für Nicht-Muttersprachler*innen oder Menschen ohne Erfahrung mit Wissenschaftssprache</p>
Kontaktpersonen	<p>Leichte Sprache inklusiv</p> <p>Dortmund Kirsten Czerner-Nicolas Telefon: 0231 223 987 98 E-Mail: s. Kontaktformular Website</p>

	<p>Leichte Sprache simultan 53225 Bonn Anne Leichtfuß Telefon: +49 172 6541153 +49 228 909 19 031 Email: info@leichte-sprache-simultan.de Internet: https://www.leichte-sprache-simultan.de/</p> <p>Delfinterpret (Dolmetschen, Leichte Sprache, Schriftdolmetschung) 80337 München Daniela Eichmeyer Telefon: +49 (0)89 / 762 203 E-Mail: info@delfinterpret.com Internet: https://www.delfinterpret.de/Leichte+Sprache</p> <p>K-Produktion 22765 Hamburg Christian Judith und Anja Teufel Telefon: 040 46 65 69 90 Fax 040 - 46 65 69 - 87 E-Mail: buero@k-produktion.de Internet: www.k-produktion.de</p>
<p>Kosten</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Circa 75€ pro Stunde • ab 45 min. in Doppelbesetzung buchen • Fahrtweg zählt als Arbeitszeit
<p>Weitere Infos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Studierende der EvH, welche vorab diesbezüglich zu schulen wären • Möglichkeiten, u. a. Flüsterdolmetscher*in, über Kopfhörer, Moderation, themenbezogene Workshops, vers. Textarten • Möglichkeit der Simultanübersetzung (fast gleichzeitig) und Konsekutivübersetzung (nachdem der*die Ausgangssprecher*in gesprochen hat) • Möglichkeit der Übersetzung von Dokumenten
<p>Links</p>	<p>Netzwerk Leichte Sprache e. V.</p> <p>K-Produktion</p> <p>Leichte Sprache simultan (Anne Leichtfuß)</p> <p>Delfinterpret</p>

	Leichte Sprache inklusiv (Kirsten Czerner-Nicolas)
--	--

Metacom

Zweck	Professionell und speziell für Unterstützte Kommunikation gestaltetes Symbolsystem für Menschen mit Beeinträchtigung
Weitere Infos	<ul style="list-style-type: none"> • Für ein besseres Verständnis können Bilder zur Unterstützung des Geschriebenen eingesetzt werden • Ist nicht auf den Rechnern der EvH installiert
Links	Metacom

Ansprechpartner*innen

Beauftragte Barrierefreiheit

Sinem Malgac

0234 36901-463

Rheinland

malgac@evh-bochum.de

Seelsorge

Dipl.-Soz.päd. Brigitta Haberland

Pastorin i.E. der Ev. Kirche im

0234 36901-236

haberland@evh-bochum.de

Beratungsstelle BISS

Nicole Hansen, Teamleitung BISS-Beratungsstelle

Dipl.-Heilpädagogin, Systemische Beraterin (bke)

Telefon: 0234/ 36901 – 216

hansen@evh-bochum.de

Behindertenbeauftragte

Prof. Dr. Kathrin Römisch

Heilpädagogik und Inklusive Pädagogik

mit dem Schwerpunkt Begleitung von Menschen mit Behinderung im

Erwachsenenalter

0234 36901-257

roemisch@evh-bochum.de



Asta – Studentische Vertretung

0234 36901220

asta@evh-bochum.de

Veranstaltungsmanagement

Katrin Gnauert

0234 36901.214

gnauert@evh-bochum.de

Social Media

Carla Westenberger

0234 36901-213

westenberger@evh-bochum.de

Mitwirkende

Institut für Teilhabeforschung der Katholischen Hochschule NRW – Abteilung Münster



Transfernetzwerk Soziale Innovation – s_inn



Bochumer Zentrum für Disability Studies

<https://www.bodys-wissen.de/>

